

hama®

00039706

www.hama.de

**USB 2.0 IEEE 1394a
Combo PC Card**

hama®

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.de

ⓓ Kurzanleitung USB 2.0 & IEEE 1394 Cardbus

Wichtige Hinweise zur Stromversorgungsbuchse:

Die PC Card stellt angeschlossenen Geräten Strom zur Verfügung. Der maximale Strom ist abhängig vom verwendeten Notebook. Funktionieren Geräte mit hohem Strombedarf nicht richtig, empfiehlt sich der Einsatz eines externen Netzgerätes.

Bitte beachten Sie:

Nur Schaltnetzteile mit folgenden Spezifikationen verwenden (wir empfehlen Hama Art.Nr. 46601):

- Spannung 12V DC, Belastbarkeit mindestens 1500 mA
- Polarität: außen Minus (-) und innen Plus (+)



Verbinden Sie das Netzteil mit der Steckdose und dann mit der PC Card **bevor** Sie die Karte am Computer einstecken.

Vorsicht: Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen kommen!

Softwareinstallation

Windows® XP Home / Professional

Bevor Sie die PC Card in ihr Notebook einstecken, installieren Sie bitte den Treiber von der beiliegenden CD. Bitte starten Sie ihren Rechner nochmals neu. Stecken Sie danach die PC Card in den entsprechenden Slot.

Der „Assistent für das Suchen neuer Hardware“ identifiziert den Controller als „ALI PCI to USB Enhanced Host Controller“ und „IEEE 1394 Host Controller“. Markieren Sie „Software automatisch installieren (empfohlen)“ => Weiter.

Falls nun die Meldung erscheint „Die Software, die für diese Hardware installiert wird:

ALI PCI to USB Enhanced Host Controller bzw. IEEE 1394 Host Controller hat den Windows®-Logo-Test nicht bestanden, der die Kompatibilität mit Windows® XP überprüft. ...“ klicken Sie auf „Installation fortsetzen“. Windows® kopiert jetzt die benötigten Dateien von der CD. Klicken Sie anschließend auf => Fertig stellen.

Wichtige Hinweise für Windows® XP:

Ob die Combo Karte ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter Start => Systemsteuerung => System => Hardware => Geräte-Manager nachsehen (Bei manchen Systemen müssen Sie hierzu auf „Zur klassischen Ansicht wechseln“ klicken um das „System“ Icon zu sehen). Dort müssen folgende Einträge ohne gelbe Ausrufezeichen vorhanden sein:

USB-Controller

- 3x ALI PCI-zu-USB Open Host-Controller
- Mindestens 3x USB-Root-Hub

Universal Serial Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- USB 2.0 Root Hub Device

Netzwerkadapter

- 1394-Netzwerkadapter

IEEE-1394 Bus-Hostcontroller

- OHCI konformer IEEE 1394-Hostcontroller

Windows® 2000 Professional:

Bevor Sie die PC Card in ihr Notebook einstecken, installieren Sie bitte den Treiber von der beiliegenden CD. Bitte starten Sie ihren Rechner nochmals neu. Stecken Sie danach die PC Card in den entsprechenden Slot. Der „Assistent für das Suchen neuer Hardware“ identifiziert den Controller als „ALI PCI to USB Enhanced Host Controller“ und „IEEE 1394 Host Controller“. Windows® kopiert jetzt die benötigten Dateien von der CD, danach ist die Treiberinstallation beendet.

Wichtige Hinweise für Windows® 2000:

Ob die Combo Karte ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter => Start => Einstellungen => Systemsteuerung => System => Hardware => Geräte-Manager nachsehen. Dort müssen folgende Einträge ohne gelbe Ausrufezeichen vorhanden sein:

USB-Controller

- 3x ALI PCI to USB Open Host Controller
- 3x USB-Root-Hub

Universal Serial Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- USB 2.0 Root Hub

IEEE 1394 Bus-Hostcontroller

- OHCI konformer IEEE-1394-Host-controller

Windows® ME (Millennium Edition):

Bevor Sie die PC Card in ihr Notebook einstecken, installieren Sie bitte den Treiber von der beiliegenden CD. Bitte starten Sie ihren Rechner nochmals neu. Nach Einstecken der PC Card erscheint die Maske „Neue Hardwarekomponente gefunden“ und die Combo-Karte wird dabei automatisch installiert. Danach findet der „Hardware-Assistent“ die neue Hardware „ALI PCI/USB Host Open Controller“. Danach sollte der Rechner auch „PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller“ erkennen.

Sollte dies nicht der Fall sein, starten Sie Ihr System neu.

Danach sollte die Installation starten. Markieren Sie nun „Automatisch nach dem besten Treiber suchen (Empfohlen)“ => Weiter. Windows installiert nun den benötigten Treiber => Fertig stellen.

Wichtige Hinweise für Windows® ME:

Ob der Controller ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter Start => Einstellungen => Systemsteuerung => System => Geräte-Manager nachsehen (Sie müssen hierzu gegebenenfalls auf „zeigen Sie alle Optionen der Systemsteuerung an“ klicken um das „System“ - Icon zu sehen). Dort müssen folgende Einträge ohne gelbe Ausrufezeichen vorhanden sein:

1394 Bus Controller

- PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller

Netzwerkarten

- NDIS 1394 Netzwerkadapter

Universeller serieller Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- 3x ALI PCI/USB OPEN Host Controller
- USB 2.0 Root Hub
- 3x USB- Stammhub

Windows® 98 SE (Zweite Ausgabe):

Bevor Sie die PC Card in ihr Notebook einstecken, installieren Sie bitte den Treiber von der beiliegenden CD. Bitte starten Sie ihren Rechner nochmals neu.

Nach Einstecken der Karte erscheint die Meldung „Neue Hardwarekomponente gefunden“. Dabei wird der Controller als „ALI PCI/USB Open Host Controller“ identifiziert. Klicken Sie dann auf => Weiter. Markieren Sie in der folgenden Maske („Wie möchten Sie vorgehen?“) „Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)“ und klicken Sie dann auf => Weiter => Aktualisierten Treiber (empfohlen) => Weiter => Weiter. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, legen Sie die Windows® 98-CD ein und klicken danach auf „OK“. (evtl. müssen Sie anschließend den Laufwerksbuchstaben für Ihr CD-ROM Laufwerk eingeben). Windows® 98 lädt nun die benötigten Treiber von der CD. Klicken Sie danach auf => Fertigstellen. Jetzt erscheint noch einmal der Hardware-Assistent und erkennt den zweiten „ALI USB Open Host Controller“. Wiederholen Sie nun die oben beschriebene Vorgehensweise. Danach wird als neue Hardwarekomponente ein „PCI Universal Serial Bus“ erkannt. Klicken Sie auf => Weiter => Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen => Weiter. Sehen Sie die

Meldung „Es wurde ein aktualisierter Treiber und einige andere Treiber für das Gerät gefunden“, klicken Sie auf => Aktualisierten Treiber => Weiter => Weiter => Fertigstellen.

Jetzt erscheint noch einmal der Hardware-Assistent und erkennt den dritten „ALI USB Open Host Controller“. Wiederholen Sie nun die oben beschriebene Vorgehensweise. Danach wird als neue Hardware-Komponente ein „PCI Universal Serial Bus“ erkannt. Klicken Sie auf => Weiter => Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen => Weiter. Sehen Sie die Meldung „Es wurde ein aktualisierter Treiber und einige andere Treiber für das Gerät gefunden“, klicken Sie auf => Aktualisierten Treiber => Weiter => Weiter => Fertigstellen.

Danach wird die Schnittstellenkarte als „PCI FireWire (IEEE 1394)“ identifiziert. Kurz danach öffnet sich der Hardware-Assistent und sucht nach neuen Treibern für „PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller“. Klicken Sie auf => Weiter. Wählen Sie in der folgenden Maske („Wie möchten Sie vorgehen?“) „Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen“ => Weiter => Weiter => Weiter. Windows® kopiert nun die erforderlichen Treiberdateien. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, legen Sie die Windows® 98-CD ein und klicken danach auf „OK“. (evtl. müssen Sie anschließend den Laufwerksbuchstaben für Ihr CD-ROM Laufwerk eingeben). Klicken Sie anschließend auf => Fertigstellen.

Wichtige Hinweise für Windows® 98SE:

Ob die Combo Karte ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter Start => Systemsteuerung => System => Hardware => Geräte-Manager nachsehen (Bei manchen Systemen müssen Sie hierzu auf „Zur klassischen Ansicht wechseln“ klicken um das „System“ Icon zu sehen). Dort müssen folgende Einträge ohne gelbe Ausrufezeichen vorhanden sein:

1394 Bus Controller

- PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller

Universeller serieller Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- USB 2.0 Root Hub
- 3x ALI PCI/USB Open Host Controller
- 3x USB- Stammhub

Important instructions for the power supply connection:

The PC Card supplies power to connected devices. The maximum current available depends on the laptop used. If devices that consume a large amount of electricity do not function properly, it is a good idea to use an external power supply unit.

Please note:

Use only switching power supply units with the following specifications (we recommend Hama item no. 46601):

- 12V DC current, at least 1500mA capacity
- Poles: outer negative (-) and inner positive (+)



Plug in the power supply unit and then connect it to the PC card **before** inserting the card in the computer.

Caution: Failure to observe this warning can cause damage!

Installing the software**Windows® XP Home/Professional**

Install the driver from the enclosed CD before inserting the PC card in your laptop. Restart your computer.

Insert the PC card in the appropriate slot.

The Found New Hardware Wizard recognizes the controller as ALI PCI to USB Enhanced Host Controller and IEEE 1394 Host Controller. Select Install the software automatically (recommended) → Next.

If the message "The software you are installing for this hardware:

ALI PCI to USB Enhanced Host Controller or IEEE 1394 Host Controller has not passed Windows® Logo testing to verify its compatibility with Windows® XP. appears...", click "Continue Anyway". Windows® then copies the required files from the CD. Click → Finish.

Important instructions for Windows® XP:

You can check whether the Combo card was installed properly by selecting Start → Control Panel → System → Hardware → Device Manager (in some systems, you must click "Switch to Classic View" to see the "System" icon). The following must appear without a yellow exclamation point:

USB Controller

- 3x ALI PCI to USB Open Host Controller
- At least 3x USB Root Hub

Universal Serial Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- USB 2.0 Root Hub Device

Network adapter

- 1394 Network Adapter

IEEE 1394 Bus Host Controller

- OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller

Windows® 2000 Professional:

Install the driver from the enclosed CD before inserting the PC card in your laptop. Restart your computer. Insert the PC card in the appropriate slot. The Found New Hardware Wizard recognizes the controller as ALI PCI to USB Enhanced Host Controller and IEEE 1394 Host Controller. Windows® then copies the required files from the CD. Driver installation is complete.

Important instructions for Windows® 2000:

You can check whether the Combo card was installed properly by selecting → Start → Settings → Control Panel → System → Hardware → Device Manager. The following must appear without a yellow exclamation point:

USB Controller

- 3x ALI PCI to USB Open Host Controller
- 3x USB Root Hub

Universal Serial Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- USB 2.0 Root Hub

IEEE 1394 Bus Host Controller

- OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller

Windows® ME (Millennium Edition):

Install the driver from the enclosed CD before inserting the PC card in your laptop. Restart your computer. Once you have inserted the PC card, the New Hardware Found screen appears, and the Combo card is partially installed automatically. The Hardware Wizard then finds the hardware ALI PCI/USB Host Open Controller. The computer should then also detect the PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller. If it does not, restart your system. Installation should then begin. Next select Automatic search for a better driver (Recommended) → Next. Windows® then installs the required driver → Finish.

Important instructions for Windows® ME:

You can check whether the controller was installed properly by selecting Start → Settings →

Control Panel → System → Device Manager (you may also need to click "View all Control Panel options" to see the "System" icon). The following must appear without a yellow exclamation point:

1394 Bus Controller

- PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller

Network cards

- NDIS 1394 Network Adapter

Universal Serial Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- 3x ALI PCI/USB OPEN Host Controller
- USB 2.0 Root Hub
- 3x USB Master Hub

Windows® 98 SE (Second Edition):

Install the driver from the enclosed CD before inserting the PC card in your laptop. Restart your computer.

After you have inserted the card, the message "New Hardware Found" appears. The controller is identified as an ALI PCI/USB Open Host Controller. Then click → Next. In the next screen ("What do you want Windows to do?") select "Search for the best driver for your device (Recommended) and click → Next → Update Driver (Recommended)" → Next → Next. When prompted to do so, place the Windows 98 CD in the drive and click OK (you may need to enter the letter assigned to your CD-ROM drive). Windows® 98 then loads the required drivers from the CD. Click → Finish. The Hardware Wizard appears again and detects the second ALI USB Open Host Controller. Repeat the above procedure. Next, "PCI Universal Serial Bus" is detected as new hardware. Click → Next → Search for the best driver for your device → Next. If the message Windows® has found an updated driver for this device and some other drivers that should work with this device appears, click → Updated Driver → Next → Next → Finish.

The Hardware Wizard appears again and detects the third "ALI USB Open Host Controller". Repeat the above procedure. Next, PCI Universal Serial Bus is detected as new hardware. Click → Next → Search for the best driver for your device → Next. If the message Windows has found an updated driver for this device and some other drivers that should work with this device appears, click → Updated Driver → Next → Next → Finish.

Next, the interface card is detected as PCI FireWire (IEEE 1394). Then the Hardware Wizard starts and searches for new drivers for PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller. Click → Next. In the next screen ("What do you want Windows to do?") select Search for the best driver for your device → Next → Next → Next. Windows® then copies the required driver files. When prompted to do so, place the Windows® 98 CD in the drive and click OK. (you may need to enter the letter assigned to your CD-ROM drive). Click → Finish.

Important instructions for Windows® 98SE:

You can check whether the Combo card was installed properly by selecting Start → Control Panel → System → Hardware → Device Manager (in some systems, you must click "Switch to Classic View" to see the "System" icon). The following must appear without a yellow exclamation point:

1394 Bus Controller

- PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller

Universal Serial Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- USB 2.0 Root Hub
- 3x ALI PCI/USB Open Host Controller
- 3x USB Master Hub

Remarques importantes concernant l'alimentation électrique :

La carte PC veille à l'alimentation en électricité des appareils connectés. Le courant maximal dépend de l'ordinateur portable utilisé. Il est conseillé d'utiliser un bloc d'alimentation externe dans le cas où des ordinateurs à forte consommation ne fonctionneraient pas correctement.

Attention :

N'utilisez que des blocs commutateur secteur répondant aux spécifications suivantes (nous conseillons l'utilisation du bloc Hama, réf. 46601) :

- Alimentation : 12V DC, charge admissible minimale : 1500 mA
- Polarité : pôle négatif (-) à l'extérieur et pôle positif (+) à l'intérieur



Connectez le bloc d'alimentation à la prise de courant puis à la carte PC **avant** d'insérer la carte dans l'ordinateur.

Attention : Le non-respect de ces consignes peut provoquer des détériorations !**Installation du logiciel****Windows® XP Home / Professional**

Veillez installer le pilote fourni sur CD avant d'insérer la carte dans votre ordinateur portable. Redémarrez votre ordinateur après l'installation. Vous pouvez ensuite insérer la carte dans l'emplacement prévu à cet effet.

„L'Assistant pour la recherche d'une nouvelle périphérie“ identifie le contrôleur comme „ALI PCI to USB Enhanced Host Controller“ et „IEEE 1394 Host Controller“. Cochez „Installation automatique du logiciel (conseillé)“ → Suivant.

Dans le cas où le message suivant „Le logiciel installé pour cette périphérie : ALI PCI to USB Enhanced Host Controller ou IEEE 1394 Host Controller n'a pas satisfait aux tests Windows® Logo visant à assurer sa compatibilité avec Windows® XP ...“ apparaît, cliquez sur „Continuer l'installation“. Windows® copie alors les fichiers nécessaires à partir du CD. Cliquez finalement sur → Terminer.

Consignes importantes pour Windows® XP :

Vous pouvez vérifier que la carte combo a bien été installée en consultant Démarrer → Panneau de configuration → Système → Matériel → Gestionnaire de périphérie (certains systèmes exigent que vous basculiez vers „l'affichage classique“, afin d'afficher l'icône „Système“). Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

USB-Controller

- 3x ALI PCI to USB Open Host Controller
- Au moins 3x USB Root Hub

Universal Serial Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- USB 2.0 Root Hub Device

Adaptateur de réseau

- Adaptateur de réseau 1394

IEEE 1394 Bus Host Controller

- OHCI, contrôleur d'hôte IEEE 1394 conforme

Windows® 2000 Professional :

Veillez installer le pilote fourni sur CD avant d'insérer la carte dans votre ordinateur portable. Redémarrez votre ordinateur après l'installation.

Vous pouvez ensuite insérer la carte dans l'emplacement prévu à cet effet. „L'Assistant pour la recherche d'une nouvelle périphérie“ identifie le contrôleur comme „ALI PCI to USB Enhanced Host Controller“ et „IEEE 1394 Host Controller“. Windows® copie les fichiers nécessaires à partir du CD ; l'installation du pilote est ensuite terminée.

Consignes importantes pour Windows® 2000 :

Vous pouvez vérifier si la carte combo a été correctement installée en consultant Démarrer → Paramètres → Panneau de configuration → Système → Matériel → Gestionnaire de périphérie. Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

USB-Controller

- 3x ALI PCI to USB Open Host Controller
- 3x USB Root Hub

Universal Serial Bus Controller

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- USB 2.0 Root Hub

IEEE 1394 Bus Host Controller

- OHCI, contrôleur d'hôte IEEE 1394 conforme

Windows® ME (Millennium Edition) :

Veillez installer le pilote fourni sur CD avant d'insérer la carte dans votre ordinateur portable. Redémarrez votre ordinateur après l'installation. Une fois la carte PC insérée dans l'emplacement correspondant, le masque „Nouveau matériel détecté“ s'affiche et la carte combo est installée en partie automatiquement. L'assistant „Ajout de nouveau matériel“ détecte le nouveau matériel „ALI PCI/USB Host Open Controller“. L'ordinateur devrait ensuite également détecter „PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller“. Redémarrez votre système si tel n'est pas le cas. Vous pouvez ensuite commencer l'installation. Cochez „Rechercher le meilleur pilote pour la périphérie (conseillé)“ → Suivant. Windows® installe alors le pilote nécessaire → Terminer.

Consignes importantes pour Windows® ME :

Vous pouvez vérifier que le contrôleur a bien été installé en consultant Démarrer → Paramètres → Panneau de configuration → Système → Gestionnaire de périphérie (vous devrez peut-être cliquer sur „Afficher toutes les options du panneau de configuration“ afin d'afficher l'icône „Système“). Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

1394 Bus Controller

- PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller

Cartes réseau

- Adaptateur de réseau NDIS 1394

Contrôleur de bus sériel universel

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- 3x ALI PCI/USB OPEN Host Controller
- USB 2.0 Root Hub
- 3x USB hub racine

Windows® 98 SE (deuxième édition) :

Veillez installer le pilote fourni sur CD avant d'insérer la carte dans votre ordinateur portable. Redémarrez votre ordinateur après l'installation.

Le message Nouveau matériel détecté apparaît sur votre écran après avoir inséré la carte. Le contrôleur est identifié comme „ALI PCI/USB Open Host Controller“. Cliquez ensuite sur → Suivant. Dans le masque suivant („Que voulez-vous faire?“), cochez „Rechercher le meilleur pilote pour la périphérie (conseillé)“ puis cliquez sur → Suivant → Pilote mis à jour (conseillé) → Suivant → Suivant. Insérez le CD

Windows® 98 dès que vous êtes invité à le faire, puis cliquez sur „OK“, (vous devrez éventuellement saisir la

lettre de lecteur pour votre CD-ROM). Windows® 98 charge alors les pilotes nécessaires à partir du CD. Cliquez ensuite sur → Terminer. L'assistant „Ajout de nouveau matériel“ apparaît à nouveau et détecte le deuxième „ALI USB Open Host Controller“. Répétez le processus décrit plus haut. „PCI Universal Serial Bus“ est ensuite détecté comme nouveau matériel. Cliquez sur → Suivant → Rechercher le meilleur pilote pour la périphérie → Suivant. Dans le masque „Windows a trouvé un pilote mis à jour et quelques autres pilotes pour ce périphérique“, cliquez sur → Pilote mis à jour → Suivant → Suivant → Terminer. L'assistant „Ajout de nouveau matériel“ apparaît à nouveau et détecte le troisième „ALI USB Open Host Controller“. Répétez le processus décrit plus haut. „PCI Universal Serial Bus“ est ensuite détecté comme nouveau matériel. Cliquez sur → Suivant → Rechercher le meilleur pilote pour la périphérie → Suivant. Dans le masque „Windows a trouvé un pilote mis à jour et quelques autres pilotes pour ce périphérique“, cliquez sur → Pilote mis à jour → Suivant → Suivant → Terminer.

La carte d'interface est ensuite identifiée comme „PCI FireWire (IEEE 1394)“. L'assistant „Ajout de nouveau matériel“ est lancé peu après et recherche des nouveaux pilotes pour „PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller“. Cliquez sur → Suivant. Sélectionnez dans le masque suivant („Que voulez-vous faire“) „Rechercher le meilleur pilote pour la périphérie“ → Suivant → Suivant → Suivant. Windows® copie alors les fichiers pilote nécessaires. Insérez le CD Windows® 98 dès que vous êtes invité à le faire, puis cliquez sur „OK“ (vous devrez éventuellement saisir la lettre de lecteur pour votre CD-ROM). Cliquez finalement sur → Terminer.

Consignes importantes pour Windows® 98SE :

Vous pouvez vérifier si la carte combo a été correctement installée en consultant Démarrer → Panneau de configuration → Système → Matériel. Gestionnaire de périphérie (certains systèmes exigent que vous basculiez vers „l'affichage classique“, afin d'afficher l'icône „Système“). Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

1394 Bus Controller

- PCI OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller

Contrôleur de bus sériel universel

- ALI PCI to USB Enhanced Host Controller
- USB 2.0 Root Hub
- 3x ALI PCI/USB Open Host Controller
- 3x USB hub racine